

GREJSIMOJS



English	3
Español	3
Portugues	4
中文	4
繁中	5
한국어	5
日本語	6
Bahasa Indonesia	6
Bahasa Malaysia	7
عربي	7
ไทย	8

English

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE



WARNING

- DO NOT place this product near a window as it can be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.
- Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- DO NOT place this product near a window where cords from blinds or curtains could strangle a child.

Important safety information

- Complies with EN 17191:2021.
- Check all fittings regularly and tighten if necessary.
- DO NOT use if any part is broken, torn or missing. Contact your local IKEA store for replacement parts. Do not substitute parts.
- Recommended for ages 3 – 6 years.
- Wipe clean with a damp cloth.

Español

¡IMPORTANTE! LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR PARA CONSULTAR EN EL FUTURO



ADVERTENCIA

- NO coloques este producto bajo una ventana, ya que un niño puede trepar por él y caerse por la ventana.
- Ten presente el riesgo que entrañan chimeneas u otras fuentes de calor cerca del producto.
- NO coloques este producto cerca de ventanas, ya que los cordones de estores o cortinas pueden suponer un riesgo de estrangulamiento para el niño.

Información de seguridad importante

- Cumple la normativa EN 17191:2021.

- Comprueba con regularidad todos los herrajes y apriétalos de nuevo si fuera necesario.
- NO utilices el producto si alguna de las partes falta, está torcida o rota. Ponte en contacto con la tienda IKEA más cercana para solicitar las piezas de repuesto. No las sustituyas por otras que no sean las originales.
- Recomendado para niños de 3-6 años.
- Limpia con un paño húmedo.

Portugues

IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA



ATENÇÃO

- NÃO coloque este produto perto de uma janela, visto que pode ser usado como degrau, o que pode fazer com que a criança caia pela janela.
- Esteja ciente do risco de ter lareiras e outras fontes de calor intenso na proximidade do produto.
- NÃO coloque o produto perto de uma janela em que os fios das persianas ou os cortinados possam estrangular a criança.

Informação de segurança importante

- Em conformidade com a norma EN 17191:2021.
- Verifique todas as ferragens regularmente e volte a apertá-las quando for necessário.
- NÃO utilize o produto caso alguma peça se encontre danificada ou em falta. Para obter peças de substituição, contacte a sua loja IKEA. Não substitua as peças por outras que não da IKEA.
- Recomendado para crianças com 3 a 6 anos de idade.
- Limpe bem com um pano humedecido.

中文

重要提示！请仔细阅读，并妥善保存，以备日后参考。



警告

- 请勿将此产品放在靠近窗户的地方，以免被儿童用作台阶，导致儿童从窗户坠落。
- 注意产品附近是否有明火和其他强热源风险。
- 请勿将此产品放置在窗户附近，以免百叶帘或窗帘绳造成儿童窒息。

重要安全信息

- 符合EN 17191:2021。

- 定期检查所有安装件，必要时拧紧。
- 若任何部件损坏、破旧或丢失，请停止使用。请联系当地宜家商场更换部件。切勿替换任何部件。
- 适合3到6岁的孩子使用。
- 用湿布擦拭干净。

繁中

重要資訊！請仔細閱讀，並妥善保存，以供參考。



警告

- 切勿將產品放在窗邊，以免兒童當作腳踏而意外掉出窗外。
- 切勿將產品置於高熱或明火位置。
- 切勿將產品放在窗邊，以免兒童靠近時被窗簾的繩索細綁而發生意外。

重要安全資訊

- 符合國際標準EN 17191:2021。
- 請定期檢查所有配件，如有需要重新鎖緊。
- 如果發現零件受損壞、破舊或遺失，請停止使用。請聯絡IKEA客服人員以更換零件。不要自行更換配件。
- 建議3-6歲孩童使用
- 用濕布擦拭乾淨

한국어

중요! 자세히 읽은 뒤 참고용으로 보관하세요.



경고

- 이 제품을 창가에 두지 마세요. 어린이가 발판처럼 딛고 올라서서 창문 밖으로 떨어질 위험이 있습니다.
- 벽난로 및 기타 강한 열원이 제품 근처에 있지 않도록 주의하세요.
- 이 제품을 창가에 두지 마세요. 어린이의 목이 블라인드나 커튼의 끈에 걸릴 위험이 있습니다.

안전주의사항

- EN 17191:2021을 준수합니다.
- 모든 부품을 주기적으로 점검하고 필요한 경우 조여 주세요.
- 파손된 부분이 있거나 부품 일부가 없는 경우에는 사용하지 마세요. 교체용 부품 구입은 가까운 IKEA 매장에 문의해주세요. 다른 부품으로 대체하지 마세요.
- 만 3-6세 사용 가능
- 젖은 수건으로 닦으세요.

日本語

重要！この説明書をよくお読みになり、必要なときにご覧いただけるよう大切に保管してください



注意

- 本製品を窓のそばに置くと、お子さまが踏み台として上り窓から転落する危険があります。
- 本製品を、炎や強力な熱源の近くに置かないでください。
- ブラインドのひもやカーテンなどがお子さまの首に絡まないよう、窓のそばに本製品を置かないでください。

安全のための注意事項

- 本製品は欧州規格EN 17191:2021に適合しています。
- すべての固定具を定期的にチェックし、必要に応じて締めてください。
- どこか破損したり、部品がなくなったりした場合には、使用を中止してください。交換パーツについては、お近くのイケア店舗にお問い合わせください。パーツを他のもので代用しないでください。
- 対象年齢：3-6歳
- 湿らせた布で水拭きしてください

Bahasa Indonesia

PENTING! BACA SECARA SAKSAMA DAN SIMPAN UNTUK REFERENSI MASA DEPAN



PERINGATAN

- JANGAN letakkan produk ini di dekat jendela karena dapat digunakan sebagai pijakan oleh anak dan menyebabkan anak terjatuh dari jendela.
- Waspadai risiko kebakaran terbuka dan sumber panas kuat lainnya di sekitar produk.
- JANGAN letakkan produk ini di dekat jendela di mana tali tirai atau gorden dapat mencekik anak-anak.

Informasi keselamatan penting

- Sesuai dengan EN 17191:2021.
- Periksa semua alat kelengkapan secara teratur dan kencangkan jika perlu.

- JANGAN gunakan jika ada bagian yang rusak, sobek atau hilang. Hubungi toko IKEA setempat untuk suku cadang pengganti. Jangan mengganti suku cadang.
- Direkomendasikan untuk anak umur 3-6 tahun.
- Bersihkan menggunakan kain basah.

Bahasa Malaysia

PENTING! BACA SECARA TELITI DAN SIMPAN SEBAGAI RUJUKAN PADA MASA HADAPAN.



AMARAN

- JANGAN letakkan produk ini berhampiran tingkap kerana ia boleh digunakan sebagai tangga oleh kanak-kanak dan menyebabkan kanak-kanak terjatuh dari tingkap.
- Berhati-hati dengan risiko pembakaran terbuka dan sumber haba kuat lain di sekitar produk.
- JANGAN letakkan produk ini berhampiran tingkap yang tali dari bidai atau langsirnya boleh menjerut kanak-kanak.

Maklumat penting keselamatan

- Mematuhi EN 17191:2021.
- Periksa semua kelengkapan secara kerap dan ketatkan jika perlu.
- JANGAN gunakan jika ada bahagian yang patah, terkoyak atau hilang. Hubungi gedung IKEA setempat anda anda untuk alat ganti. Jangan ganti bahagian.
- Disyorkan untuk kanak-kanak berusia 3-6 tahun.
- Kesat sehingga bersih dengan kain lembap.

عربي

هام! يرجى قراءتها بعناية وحفظها للرجوع إليها في المستقبل



تحذير

- لا تضع هذا المنتج بالقرب من النافذة حيث يمكن أن يتساقطه الطفل ويتسبب في سقوطه من النافذة.
- احذر من وجود مصادر لهب مكشوفة ومصادر حرارة عالية أخرى بالقرب من المنتج.
- لا تضع هذا المنتج بالقرب من النافذة فقد يتعرض طفلك إلى الخنق من حبال الستائر.

معلومات هامة للسلامة

- يتوافق مع EN 17191: 2021.
- يجب فحص جميع التركيبات بانتظام وإحكام ربطها إذا لزم الأمر.
- لا تستخدم المنتج إذا كان أي جزء منه مكسورًا أو تالفًا أو مفقودًا. اتصل بمتجر إيكيا المحلي للحصول على قطع غيار. لا تبديل الأجزاء.
- ينصح بها لأعمار من 3 - 6 سنوات.
- امسحي بقطعة فماش رطبة.

ไทย

ข้อมูลสำคัญ! กรุณาอ่านให้ ละเอียดและเก็บข้อมูลนี้ไว้เพื่อ ประโยชน์ของผู้ใช้



คำเตือน

- ห้ามวางสินค้าไว้ใกล้หน้าต่าง เนื่องจากเด็กอาจใช้เป็นที่เหยียบเพื่อปีนและอาจตกลงไปนอกหน้าต่างได้
- ควรระมัดระวังเป็นพิเศษ หากสินค้าอยู่ใกล้แหล่งให้ความร้อนและไฟ
- อย่าวางสินค้าไว้ใกล้หน้าต่าง เนื่องจากเชือกดึงม่านหรือม่าน อาจพันและรัดคอเด็กได้

ข้อมูลสำคัญด้านความปลอดภัย

- ตามมาตรฐาน EN 17191:2021.
- ตรวจสอบอุปกรณ์ฟิตติ้งอย่างสม่ำเสมอและขันให้แน่นเมื่อจำเป็น
- ห้ามใช้งานสินค้าหากมีส่วนใดชำรุด แตกหัก หรือสูญหาย โปรดติดต่อสตรีทรีเกียใกล้บ้านคุณเกี่ยวกับชิ้นส่วนอะไหล่ ห้ามใช้อะไหล่อื่นทดแทน
- แนะนำสำหรับเด็กอายุ 3-6 ปี
- ใช้ผ้าชุบน้ำบิดหมาดเช็ดให้สะอาด